

Japanese Language Declaration

			3
私は、下欄に氏名を記載 宣言する:	した発明者として	、以下のとおり	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先およて たとおりであり、	が国籍は、下欄に氏 症	名に続いて記載し	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name:
名称の発明に関し、請求の本来の、最初にして唯一の発 に記載されている場合)か、 発明者である(複数の氏名か	き明者である(一人) もしくは本来の、	の氏名のみが下欄 最初にして共同の	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
			ROD CONNECTOR
上記発明の明細書(下記の機 に添付)は、	で X 印がついてい	ない場合は、本書	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□年月日に	提出され、米国出願	番号	was filed on Sep/11/2003 as United States
	_とし、(該当する	場合)	Application Number 10/659, 297 and was amended
年月日に	訂正されました。又	には、	on (if applicable) or,
性部协定及约克隆山商	₩ □	L I	PCT International Application Number
特許協定条約国際出願 (該当する場合)			and was amended on (if applicable).
(政当9公場日)	H I (CB)	Ecata O.C.	I horoby state that I have reviewed and understand the
私は、前記のとおり補正し 容を検討し、理解したことを		む前記明細書の内	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第 37 m り、特許資格の有無について ことを認めます。			I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.
私は、合衆国法典第 35 部 に基づく、下記の外国特許出 条(a)項に基づく、少なくて 際出願の外国優先権を主張し 願の出願日前の出願日を有す 或るいは PCT 国際出願を以 より明記する:	出願又は発明者証出 も米国以外の1カ国 レ、更に優先権の主 ける外国特許出願、	願、或いは第 365 を指名した PCT 国 張に係わる基礎出 又は発明者証出願	I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below. I have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:
Prior foreign applications 先の外国出願			Priority claimed 優先権の主張
P2002-267299 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	12/09/2002 (Day/Month/Yea (出願の年月日)	·
(1)	(O	/Day/13.4 a walk 13.4 a	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	•
□ その他の外国特許出願者 る。	番号は別紙の追補優		Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.
		Page 1	T and the second

私は、合衆国法典第 35 部第 119 国仮特許出願の利益を主張する。	条(e)項に基づく、下記の合衆	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below. (Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)			
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
□ その他の合衆国仮特許出願番号載する。	号は別紙の追補優先権欄にて記	Additional provisional application numbers are listed supplemental priority sheet attached hereto.	on a
私は、合衆国法典第 35 部第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第 365 条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又は PCT 国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。		I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.	
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned	
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned	—— d)
□ その他の合衆国又は国際特許は にて記載する。	出願番号は別紙の追補優先権欄	Additional U.S. or international application numbers listed on a supplemental priority sheet attached hereto	
私は、ここに自己のに知識に基づいり、自己の有する情報および信ずる 真実であると信じ、さらに故意に 衆国法典第 18 部第 1001 条により るか、またはこれらの刑が併科され による陳述が本願ないし本願に対し 損なうことがあることを認識して、 言する。	るところに従って行った陳述が 虚偽の陳述等を行った場合、合 、罰金もしくは禁錮に処せられ れ、またかかる故意による虚偽 して付与される特許の有効性を	I hereby declare that all statements made herein of my knowledge are true and that all statements made information and belief are believed to be true; and further these statements were made with the knowledge that we false statements and the like so made are punishable by or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of United States Code and that such willful false statements jeopardize the validity of the application or any patent is thereon.	e on r that willful fine of the may
私、下記署名者は、ここに記載の出願に関し特許商標庁にて取られる国弁護士又は代理人が私に直接連続は法人代表者からの指示を受け取らする。この指示を出す者が変更の場である。この指示を出す者が変更の場では代理人にその旨通知される。	るいかなる行為に関して、同米 各なしに私の外国弁護士或るい り、それに従うようここに委任 場合には、ここに記載の米国弁	The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or a named herein to accept and follow instructions from either foreign patent agent or corporate representative, if any, any action to be taken in the Patent and Trademark Oregarding this application without direct communicate between the U.S. attorney or agent and the undersigned the event of a change in the persons from whom instructions are taken, the U.S. attorney or agent named herein with so notified by the undersigned.	er his as to Office ation d. In ations

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在委任された弁護士は下記の通りである。

Neil F. Greenblum

Bruce H. Bernstein

James L. Rowland

Arnold Turk

Reg. No. 28,394

Reg. No. 29,027

Reg. No. 32,674

Reg. No. 33,094

Reg. No. 35,043

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

Stephen M. Roylance Reg. No. 31,296
William E. Lyddane Reg. No. 41,568
William Pieprz Reg. No. 33,630
Leslie J. Paperner Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Nobumasa SUZUKI
同発明者の署名	日付	Inventor's signature Date Jan/30/2004
住所		Residence Setagaya-ku, Tokyo, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 3-23-20, Kamikitazawa, Setagaya-ku, Tokyo, Japan
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Yutaka NOHARA
同第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date Jan/30/2004
住所		Residence Koshigaya-shi, Saitama-ken, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address 10-A-827, Gamoukotobukicho 2-chome,
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Koshigaya-shi, Saitama-ken, Japan

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名 を提供すること。) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

第二の北国登明老の氏々(数坐する相合)		Call and a second of Alata I to the
第三の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any
		Shinnosuke NAKAHARA
共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature Date
		Shinnosnike Nakahara Jan/30/2004
住所		Residence
		Okayama-shi, Okayama-ken, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先	·····	Post Office Address
		2-6-34, Tsushimaminami, Okayama-shi,
		Okayama-ken, Japan
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any
		Shigenobu SATO
共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature Date
		Elizanoan Saxo Jan/30/2004
住所		Residence
		Sapporo-shi, Hokkaido, Japan
		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		2-3-2, Fukuzumiichijou, Toyohira-ku, Sapporo-shi,
		Hokkaido, Japan
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any
		Kazumasa UEYAMA
共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature Date
		Dansman Cleyta Jan/30/2004
住所		Résidence
		Hirosaki-shi, Aómori-ken, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		3-8-4, Jousei, Hirosaki-shi, Aomori-ken, Japan
第六の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any
		Kazuhiro HASEGAWA Jan/30/2004
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature / Hasopura Date
		- tasegana
住所		Residence
		Niigata-shi, Niigata-ken Japan 🔱
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		1-23-604, Yayoi-cho, Niigata-shi, Niigata-ken, Japan
\		

(それ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供する こと。) (Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

第七の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of seventh joint inventor, if any Kazuya ORIBE
同発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature Date
		Jan/30/2004
住所		Residence
		Meguro-ku, Tokyo, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		c/o SHOWA IKA KOHGYO CO., LTD.
		3-4-30, Shibakouen, Minato-ku, Tokyo, Japan
第八の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of eighth joint inventor, if any
		Hiroshi TAKAMIDO
共同発明者の署名	日付	Eighth Inventor's signature Date
		H. Jakenl Jan/30/2004
住所	····	Residence Ball/ 30/ 2004
		Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先	 	Post Office Address
第次・ グッピンし		c/o SHOWA IKA 成OHGYO! CO., LTD.
		1-1, Hongo, Meito-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japa
第九の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of ninth joint inventor, if any
共同発明者の署名	日付	Ninth Inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address
第十の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of tenth joint inventor, if any
	n //	
共同発明者の署名	日付	Tenth Inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address